

## V

(Γνωστοποιήσεις)

## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ (EPSO)

## ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ ΓΕΝΙΚΩΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΩΝ

Γλωσσομαθείς νομικοί (AD 7) δανικής γλώσσας (DA), γερμανικής γλώσσας (DE), αγγλικής γλώσσας (EN), ιρλανδικής γλώσσας (GA) και ολλανδικής γλώσσας (NL)

(2013/C 321 A/01)

Η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού (EPSO) διοργανώνει γενικούς διαγωνισμούς βάσει τίτλων και εξετάσεων για την κατάρτιση εφεδρικού πίνακα προσλήψεων γλωσσομαθών νομικών (\*) (AD 7).

EPSO/AD/271/13 — Γλωσσομαθείς νομικοί δανικής γλώσσας (DA)

EPSO/AD/272/13 — Γλωσσομαθείς νομικοί γερμανικής γλώσσας (DE)

EPSO/AD/273/13 — Γλωσσομαθείς νομικοί αγγλικής γλώσσας (EN)

EPSO/AD/274/13 — Γλωσσομαθείς νομικοί ιρλανδικής γλώσσας (GA)

EPSO/AD/275/13 — Γλωσσομαθείς νομικοί ολλανδικής γλώσσας (NL)

Οι εν λόγω διαγωνισμοί αποσκοπούν στην κατάρτιση εφεδρικών πινάκων για την πλήρωση κενών θέσεων στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

**Πριν υποβάλετε αίτηση υποψηφιότητας, θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά τον οδηγό για τους υποψηφίους γενικών διαγωνισμών που έχει δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 270 Α της 7ης Σεπτεμβρίου 2012, καθώς και στον δικτυακό τόπο της EPSO.**

**Ο εν λόγω οδηγός, ο οποίος αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της προκήρυξης του διαγωνισμού, θα σας βοηθήσει να κατανοήσετε τους κανόνες σχετικά με τις διαδικασίες και τις λεπτομέρειες εγγραφής.**

(\*) Κάθε αναφορά, στην παρούσα προκήρυξη διαγωνισμού, σε πρόσωπο γένους αρσενικού νοείται ως εξίσου υποδηλώνουσα πρόσωπο γένους θηλυκού.

## ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

- I. ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ
- II. ΦΥΣΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ
- III. ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ
- IV. ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΣΕ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ
- V. ΚΕΝΤΡΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ
- VI. ΕΦΕΔΡΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΠΡΟΣΛΗΨΕΩΝ
- VII. ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

## I. ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ

1. Αριθμός επιτυχόντων ανά διαγωνισμό	<b>DA — 10</b> <b>DE — 10</b> <b>EN — 10</b> <b>GA — 10</b> <b>NL — 10</b>
2. Παρατηρήσεις	<p>Η παρούσα προκήρυξη αφορά πολλούς διαγωνισμούς. Μπορείτε να εγγραφείτε σε έναν μόνον από αυτούς.</p> <p>Η επιλογή του διαγωνισμού πρέπει να γίνει τη στιγμή της ηλεκτρονικής εγγραφής και δεν είναι δυνατόν να τροποποιηθεί μετά την ηλεκτρονική επιβεβαίωση και την επικύρωση της αίτησης υποψηφιότητάς σας.</p> <p><b>Οι διαγωνισμοί αυτοί προορίζονται για υποψηφίους με άριστη γνώση <sup>(1)</sup>, τόσο στον γραπτό όσο και στον προφορικό λόγο, της γλώσσας του διαγωνισμού (επίπεδο μητρικής γλώσσας ή ισοδύναμο). Εάν δεν διαθέτετε το εν λόγω επίπεδο, σας συνιστούμε να μην εγγραφείτε.</b></p>

## II. ΦΥΣΗ ΤΩΝ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ

Τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα προσλαμβάνουν νομικούς υψηλής εξειδίκευσης οι οποίοι πρέπει να είναι ικανοί να αναθεωρούν, στη γλώσσα του διαγωνισμού, νομικά/νομοθετικά κείμενα, από δύο τουλάχιστον γλώσσες και να παρέχουν συμβουλές σε θέματα σύνταξης νομοθετικών κειμένων, ώστε να διασφαλίζεται η ποιότητα της σύνταξης κειμένων της ευρωπαϊκής νομοθεσίας. Οι γλωσσομαθείς νομικοί χρησιμοποιούν για την άσκηση των καθηκόντων τους τρέχοντα εργαλεία πληροφορικής και μηχανοργάνωσης.

Οι γλωσσομαθείς νομικοί ακολουθούν τις νομοθετικές διαδικασίες καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας και παρεμβαίνουν ως σύμβουλοι, διασφαλίζοντας την ποιότητα της σύνταξης κειμένων και την τήρηση των κανόνων σε θέματα παρουσίασης νομοθετικών πράξεων. Επίσης, επαληθεύουν τη γλωσσική και νομική αντιστοιχία νομοθετικών κειμένων που έχουν ήδη μεταφραστεί και αναθεωρηθεί, στη γλώσσα του διαγωνισμού, σε σχέση με άλλες γλωσσικές εκδοχές αυτών των κειμένων. Τα καθήκοντα συνεπάγονται τακτικές επαφές με τους διάφορους παράγοντες που συμμετέχουν στη νομοθετική διαδικασία.

<sup>(1)</sup> Βλέπε κοινό ευρωπαϊκό πλαίσιο αναφοράς για τις γλώσσες (CECR) — <http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/CEF/LanguageSelfAssessmentGrid.csp> —  
Ελάχιστο απαιτούμενο επίπεδο: γλώσσα 1 = C2, γλώσσα 2 = C1, γλώσσα 3 = C1

## III. ΟΡΟΙ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ ΣΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ

Κατά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας ηλεκτρονικής εγγραφής, οι υποψήφιοι πρέπει να πληρούν όλους τους ακόλουθους γενικούς και ειδικούς όρους:

## 1. Γενικοί όροι

- α) Να έχουν την υπηκοότητα κράτους μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- β) Να απολαύουν των πολιτικών τους δικαιωμάτων.
- γ) Να έχουν τακτοποιηθεί στρατολογικά, σύμφωνα με την εφαρμοζόμενη νομοθεσία περί στρατολογίας.
- δ) Να διαθέτουν τα εχέγγυα ήθους που απαιτούνται για την άσκηση των προβλεπόμενων καθηκόντων.

## 2. Ειδικό όροι

2.1.

## Τίτλοι σπουδών και διπλώματα

## DA

Επίπεδο σπουδών που αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πιστοποιούμενο με πτυχίο/δίπλωμα στο δανικό δίκαιο.

**Ansøgerne skal have en afsluttet uddannelse i dansk ret på universitetsniveau [juridisk kandidateksamen (cand.jur.) eller den erhvervsøkonomiske-erhvervsjuridiske kandidateksamen (cand.merc.jur.)]**

## DE

Επίπεδο σπουδών που αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πιστοποιούμενο με πτυχίο/δίπλωμα στο γερμανικό δίκαιο καλούμενο «Erste juristische Prüfung/Erste Prüfung» ή στο αυστριακό δίκαιο καλούμενο «Magister der Rechtswissenschaften».

**Juristische Ausbildung, die im deutschen Recht mit der Ersten juristischen Prüfung/Ersten Prüfung bzw. im österreichischen Recht mit dem Magister der Rechtswissenschaften abgeschlossen wurde.**

## EN

Πτυχίο νομικής που έχει χορηγηθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο ή την Ιρλανδία, ή τίτλος barrister, advocate ή solicitor που έχει αποκτηθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο ή στην Ιρλανδία. Κατάλληλη επαγγελματική πείρα τουλάχιστον ενός έτους για τους υποψηφίους που πραγματοποίησαν κύκλο σπουδών τριών ετών.

**You must hold a degree in law awarded in the United Kingdom or Ireland or have qualified as a barrister, advocate or solicitor in the United Kingdom or Ireland. Candidates who followed a three year degree course must also have obtained at least one year's appropriate professional experience.**

## GA

Πρέπει να έχετε ολοκληρώσει κατάλληλες σπουδές νομικής στην Ιρλανδία ή στο Ηνωμένο Βασίλειο, δηλαδή να είστε κάτοχοι πτυχίου νομικής που πιστοποιεί την ολοκλήρωση πανεπιστημιακών σπουδών τουλάχιστον τριών ετών ή να έχετε αποκτήσει τίτλο barrister, advocate ή solicitor στην Ιρλανδία ή στο Ηνωμένο Βασίλειο. Οι υποψήφιοι που έχουν παρακολουθήσει σπουδές τριών ετών πρέπει να έχουν αποκτήσει επίσης κατάλληλη επαγγελματική πείρα τουλάχιστον ενός έτους.

**Ní mór duit cúrsa oiriúnach sa dlí a bheith críochnaithe agat in Éirinn nó sa Ríocht Aontaithe, i.e. céim sa dlí a bheith agat, ar céim í a fhianáionn go bhfuil staidéar ollscoile trí bliana ar a laghad críochnaithe agat, nó cáilíocht mar abhcóide nó aturnae a bheith bainte amach agat in Éirinn nó sa Ríocht Aontaithe. Maidir le hiarrthóirí a rinne cúrsa céime trí bliana, ní mór dóibh taitní ghairmiúil iomchuí aon bhliana amháin ar a laghad a bheith faighte acu freisin.**

## NL

Επίπεδο εκπαίδευσης που αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης πιστοποιούμενο με πτυχίο/δίπλωμα στο ολλανδικό ή στο βελγικό δίκαιο που έχει χορηγηθεί από ολλανδόφωνο πανεπιστήμιο.

**Voltooid juridische studie, afgesloten met een diploma Nederlands recht (doctorendus of master) of Belgisch recht (licentiaat of master), afgegeven door een Nederlandse rechtswetenschappelijke faculteit.**

Η εξεταστική επιτροπή, για να προσδιορίσει εάν ο υποψήφιος διαθέτει επίπεδο που αντιστοιχεί σε πλήρη κύκλο σπουδών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, λαμβάνει υπόψη τους κανόνες που ισχύουν τη στιγμή της απόκτησης του πτυχίου.

2.2.	<p><b>Γλωσσικές γνώσεις</b></p> <p>Δυνάμει της απόφασης του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (τμήμα μείζονος συνθέσεως) στην υπόθεση C-566/10 P, Ιταλική Δημοκρατία κατά Επιτροπής, τα θεσμικά όργανα της Ένωσης υποχρεούνται να αναφέρουν, στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού, τους λόγους για τους οποίους η επιλογή της δεύτερης γλώσσας περιορίζεται σε μικρό αριθμό επίσημων γλωσσών της Ένωσης.</p> <p>Επομένως, οι υποψήφιοι ενημερώνονται ότι οι δυνατότητες επιλογής δεύτερης γλώσσας στον παρόντα διαγωνισμό έχουν καθοριστεί βάσει του συμφέροντος των υπηρεσιών, το οποίο υπαγορεύει ότι οι νεοπροσλαμβανόμενοι πρέπει να μπορούν να αναλάβουν καθήκοντα αμέσως και να είναι ικανοί να επικοινωνούν αποτελεσματικά στην καθημερινή τους εργασία. Σε διαφορετική περίπτωση, θα εμποδιζόταν σοβαρά η αποτελεσματική λειτουργία των θεσμικών οργάνων.</p> <p>Βάσει μακράς πρακτικής των θεσμικών οργάνων της Ένωσης όσον αφορά τις γλώσσες που χρησιμοποιούνται για την εσωτερική επικοινωνία, και με γνώμονα τις ανάγκες των υπηρεσιών από πλευράς εξωτερικής επικοινωνίας και χειρισμού φακέλων, η αγγλική, η γαλλική και η γερμανική γλώσσα εξακολουθούν να είναι οι ευρύτερα χρησιμοποιούμενες γλώσσες. Εκτός αυτού, η αγγλική, η γαλλική και η γερμανική γλώσσα είναι οι πλέον διαδεδομένες δεύτερες γλώσσες στην Ευρωπαϊκή Ένωση και αυτές που μελετώνται περισσότερο ως δεύτερες γλώσσες. Αυτό επιβεβαιώνει το επίπεδο σπουδών και τις επαγγελματικές δεξιότητες που είναι δυνατόν σήμερα να αναμένονται από τους υποψηφίους για θέσεις εργασίας στα θεσμικά όργανα της Ένωσης, ήτοι να είναι καλοί γνώστες τουλάχιστον μίας από τις γλώσσες αυτές. Ως εκ τούτου, κατά την εξισορρόπηση του συμφέροντος της υπηρεσίας με τις ανάγκες και τις ικανότητες των υποψηφίων, λαμβανομένου επίσης υπόψη του συγκεκριμένου πεδίου το οποίο αφορά ο παρών διαγωνισμός, είναι θεμιτή η διοργάνωση εξετάσεων στις εν λόγω τρεις γλώσσες προκειμένου να διασφαλιστεί ότι, όποια και αν είναι η πρώτη επίσημη γλώσσα τους, όλοι οι υποψήφιοι γνωρίζουν καλά τουλάχιστον μία από αυτές τις τρεις επίσημες γλώσσες εργασίας. Η αξιολόγηση συγκεκριμένων ικανοτήτων επιτρέπεται με τον τρόπο αυτό στα θεσμικά όργανα της Ένωσης να εκτιμήσουν την ικανότητα των υποψηφίων να λειτουργήσουν αμέσως σε ένα περιβάλλον που αντιστοιχεί σε εκείνο στο οποίο θα κληθούν να εργασθούν.</p> <p>Για τους ίδιους λόγους, πρέπει να περιοριστεί η γλώσσα επικοινωνίας μεταξύ των υποψηφίων και του θεσμικού οργάνου, συμπεριλαμβανομένης της γλώσσας στην οποία πρέπει να συνταχθούν οι αιτήσεις υποψηφιότητας. Εξάλλου, η απαίτηση αυτή διασφαλίζει την ομοιογένεια της σύγκρισης και τον έλεγχο των υποψηφίων βάσει των ιδίων των αιτήσεων υποψηφιότητάς τους.</p> <p>Επίσης, για λόγους ίσης μεταχείρισης, όλοι οι υποψήφιοι, περιλαμβανομένων και εκείνων των οποίων πρώτη επίσημη γλώσσα είναι μία από τις γλώσσες εργασίας, υποβάλλονται υποχρεωτικά σε εξέταση στη <u>δεύτερη</u> γλώσσα τους, την οποία πρέπει να επιλέξουν μεταξύ των τριών αυτών γλωσσών.</p> <p>Οι διατάξεις αυτές δεν θίγουν την εκ των υστέρων εκμάθηση τρίτης γλώσσας εργασίας σύμφωνα με το άρθρο 45 παράγραφος 2 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης.</p> <p><b>Οι επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι οι ακόλουθες:</b></p> <table border="0" data-bbox="512 1451 1225 1653"> <tr> <td>BG (βουλγαρική)</td> <td>FI (φινλανδική)</td> <td>MT (μαλτεζική)</td> </tr> <tr> <td>CS (τσεχική)</td> <td>FR (γαλλική)</td> <td>NL (ολλανδική)</td> </tr> <tr> <td>DA (δανική)</td> <td>GA (ιρλανδική)</td> <td>PL (πολωνική)</td> </tr> <tr> <td>DE (γερμανική)</td> <td>HR (κροατική)</td> <td>PT (πορτογαλική)</td> </tr> <tr> <td>EL (ελληνική)</td> <td>HU (ουγγρική)</td> <td>RO (ρουμανική)</td> </tr> <tr> <td>EN (αγγλική)</td> <td>IT (ιταλική)</td> <td>SK (σλοβακική)</td> </tr> <tr> <td>ES (ισπανική)</td> <td>LT (λιθουανική)</td> <td>SL (σλοβενική)</td> </tr> <tr> <td>ET (εσθονική)</td> <td>LV (λετονική)</td> <td>SV (σουηδική)</td> </tr> </table>	BG (βουλγαρική)	FI (φινλανδική)	MT (μαλτεζική)	CS (τσεχική)	FR (γαλλική)	NL (ολλανδική)	DA (δανική)	GA (ιρλανδική)	PL (πολωνική)	DE (γερμανική)	HR (κροατική)	PT (πορτογαλική)	EL (ελληνική)	HU (ουγγρική)	RO (ρουμανική)	EN (αγγλική)	IT (ιταλική)	SK (σλοβακική)	ES (ισπανική)	LT (λιθουανική)	SL (σλοβενική)	ET (εσθονική)	LV (λετονική)	SV (σουηδική)
BG (βουλγαρική)	FI (φινλανδική)	MT (μαλτεζική)																							
CS (τσεχική)	FR (γαλλική)	NL (ολλανδική)																							
DA (δανική)	GA (ιρλανδική)	PL (πολωνική)																							
DE (γερμανική)	HR (κροατική)	PT (πορτογαλική)																							
EL (ελληνική)	HU (ουγγρική)	RO (ρουμανική)																							
EN (αγγλική)	IT (ιταλική)	SK (σλοβακική)																							
ES (ισπανική)	LT (λιθουανική)	SL (σλοβενική)																							
ET (εσθονική)	LV (λετονική)	SV (σουηδική)																							
Γλώσσα 1	<p><b>Κύρια γλώσσα</b></p> <p>άριστη γνώση της γλώσσας του διαγωνισμού</p>																								
Γλώσσα 2	<p><b>Πρώτη γλώσσα πρωτοτύπου (υποχρεωτικά διαφορετική από τη γλώσσα 1)</b></p> <p>πολύ καλή γνώση της αγγλικής, της γαλλικής ή της γερμανικής</p>																								
Γλώσσα 3	<p><b>Δεύτερη γλώσσα πρωτοτύπου (υποχρεωτικά διαφορετική από τις γλώσσες 1 και 2)</b></p> <p>εις βάθος γνώση της αγγλικής, της γαλλικής, της γερμανικής, της ισπανικής, της ιταλικής ή της πολωνικής</p> <p>Με εξαίρεση τον διαγωνισμό EPSO/AD/273/13 (EN), η γλώσσα 2 ή η γλώσσα 3 πρέπει να είναι υποχρεωτικά η αγγλική.</p>																								
Σημείωση	<p>Σημειώστε ότι οι δοκιμασίες στ) και ζ) που αφορούν τις γενικές δεξιότητες θα εξεταστούν στην αγγλική, τη γαλλική ή τη γερμανική, υποχρεωτικά διαφορετικές γλώσσες από τη γλώσσα 1.</p>																								

## IV. ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΞΕΤΑΣΕΙΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ ΣΕ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ

Η δοκιμασία και η εξέταση μετάφρασης πραγματοποιούνται με τη χρήση υπολογιστή και διοργανώνονται από την EPSO. Η εξεταστική επιτροπή καθορίζει το επίπεδο δυσκολίας τους και εγκρίνει το περιεχόμενό τους βάσει των προτάσεων της EPSO.

1. Πρόσκληση τοχής	<p><b>συμμε-</b></p> <p>Θα κληθείτε να συμμετάσχετε στη δοκιμασία και στην εξέταση μετάφρασης αν έχετε επικυρώσει εγκαίρως την υποψηφιότητά σας (βλέπε τίτλο VII).</p> <p><b>Προσοχή:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Επικυρώνοντας την υποψηφιότητά σας, δηλώνετε ότι πληροίτε τους γενικούς και ειδικούς όρους του τίτλου III.</li> <li>2. Για να συμμετάσχετε στη δοκιμασία και στην εξέταση μετάφρασης, θα κληθείτε να προβείτε σε κράτηση ημερομηνίας. Η κράτηση αυτή πρέπει να γίνει <b>οπωσδήποτε</b> εντός της προθεσμίας που θα σας κοινοποιηθεί μέσω της ατομικής σας μερίδας EPSO.</li> </ol>
2. Δοκιμασία κατανόησης	<p><b>γλωσσικής</b></p> <p>α) Δοκιμασία με ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής για την αξιολόγηση των γενικών ικανοτήτων και δεξιοτήτων σας στον τομέα της γλωσσικής κατανόησης.</p> <p><b>βαθμολόγηση: 0 έως 20 μονάδες</b> <b>βάση: 12 μονάδες</b> <b>διάρκεια της δοκιμασίας: 25 λεπτά</b> <b>γλώσσα της δοκιμασίας: γλώσσα 2</b></p> <p>Η αποτυχία στη δοκιμασία α) συνεπάγεται αποκλεισμό αλλά οι βαθμοί δεν θα συνυπολογιστούν με τους βαθμούς της εξέτασης μετάφρασης για την επιλογή των υποψηφίων που θα κληθούν στο κέντρο αξιολόγησης.</p>
3. Εξέταση μετάφρασης	<p>β) Μετάφραση προς τη γλώσσα του διαγωνισμού (γλώσσα 1), <u>χωρίς λεξικό</u>, νομικού κειμένου συνταγμένου στη γλώσσα 2.</p> <p><b>Βαθμολογία: 0 έως 80 μονάδες</b> <b>βάση: 40</b> <b>διάρκεια της δοκιμασίας: δύο ώρες</b></p> <p><b>Εάν ο υποψήφιος δεν λάβει τη βάση στην δοκιμασία α), η δοκιμασία β) δεν θα διορθωθεί.</b></p> <p>Οι μονάδες που λαμβάνονται στην εξέταση μετάφρασης λαμβάνονται υπόψη μαζί με τα στοιχεία του κέντρου αξιολόγησης, ενόψει της τελικής βαθμολόγησης.</p>

## V. ΚΕΝΤΡΟ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

1. Πρόσκληση τοχής	<p><b>συμμε-</b></p> <p>Θα κληθείτε στο κέντρο αξιολόγησης:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— εάν έχετε λάβει τη βάση και έναν από τους υψηλότερους βαθμούς στην εξέταση μετάφρασης, και</li> <li>— εφόσον, στο τέλος της εξέτασης που πραγματοποιείται, σύμφωνα με τις δηλώσεις σας κατά την ηλεκτρονική εγγραφή<sup>(2)</sup>, πληρούνται οι γενικοί και ειδικοί όροι του τίτλου III.</li> </ul> <p>Ο αριθμός των υποψηφίων που καλούνται στο κέντρο αξιολόγησης θα είναι <b>κατ' ανώτατο όριο 4 φορές</b> μεγαλύτερος από τον αριθμό των επιτυχόντων (ανά διαγωνισμό) που αναφέρεται στην παρούσα πρόσκληση διαγωνισμού και θα δημοσιευθεί στον δικτυακό τόπο της EPSO (<a href="http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/">http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/</a>). Στην περίπτωση που στην τελευταία θέση ισοβαθμήσουν περισσότεροι του ενός υποψήφιοι, όλοι οι εν λόγω υποψήφιοι θα κληθούν στο κέντρο αξιολόγησης.</p>
-----------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<sup>(2)</sup> Αυτές οι πληροφορίες θα επαληθευθούν, βάσει των δικαιολογητικών, πριν από την κατάρτιση του εφεδρικού πίνακα προσλήψεων (βλέπε τίτλο VI, σημείο 1 και τίτλο VII, σημείο 2).

2. Κέντρο αξιολόγησης	<p>Θα υποβληθείτε σε τρεις τύπους αξιολόγησης:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— ικανότητες λογικού συλλογισμού: δοκιμασίες α), β) και γ)</li> <li>— ειδικές δεξιότητες: στοιχεία δ) και ε)</li> <li>— γενικές δεξιότητες: στοιχεία ε), στ) και ζ)</li> </ul> <p><b>Οι ικανότητές σας λογικού συλλογισμού</b> <sup>(3)</sup> θα αξιολογηθούν με βάση τις ακόλουθες δοκιμασίες <sup>(4)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>α) δοκιμασία κατανόησης κειμένου</li> <li>β) δοκιμασία ευχέρειας σε αριθμητικούς υπολογισμούς</li> <li>γ) δοκιμασία κατανόησης αφηρημένων εννοιών</li> </ul> <p><b>Οι ειδικές σας δεξιότητες</b> στον τομέα αυτό θα αξιολογηθούν μέσω των ακόλουθων στοιχείων:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>δ) περίληψη στη γλώσσα του διαγωνισμού κειμένου συνταγμένου στη γλώσσα 3</li> <li>ε) προφορική παρουσίαση <sup>(5)</sup> των δεξιοτήτων σας στον τομέα</li> </ul> <p><b>Οι γενικές σας δεξιότητες</b> <sup>(6)</sup> θα αξιολογηθούν μέσω των ακόλουθων στοιχείων:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ε) προφορική παρουσίαση</li> <li>στ) δομημένη συνέντευξη</li> <li>ζ) ομαδική άσκηση</li> </ul> <p>Η αξιολόγησή σας θα πραγματοποιηθεί κατ' αρχάς στις Βρυξέλλες και διαρκεί μιάμιση ημέρα.</p> <p><b>Κάθε γενική δεξιότητα θα εξετάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα:</b></p>		
	Προφορική παρουσίαση ε)	Δομημένη συνέντευξη στ)	Ομαδική εξέταση ζ)
Ανάλυση και επίλυση προβλημάτων	x		x
Επικοινωνία	x	x	
Ποιότητα και αποτελέσματα	x	x	
Εκμάθηση και ανάπτυξη		x	x
Ιεράρχηση προτεραιοτήτων και οργάνωση	x		x
Προσαρμοστικότητα	x	x	
Ομαδική εργασία		x	x
Ηγετικές ικανότητες		x	x

<sup>(3)</sup> Για οργανωτικούς λόγους, οι δοκιμασίες λογικού συλλογισμού μπορεί να διοργανωθούν σε κέντρα δοκιμασιών στα κράτη μέλη, ανεξάρτητα από τις άλλες δοκιμασίες του κέντρου αξιολόγησης. Πραγματοποιούνται με τη χρήση υπολογιστή και διοργανώνονται από την EPSO. Η εξεταστική επιτροπή καθορίζει το επίπεδο δυσκολίας των δοκιμασιών και εγκρίνει το περιεχόμενό τους βάσει των προτάσεων της EPSO.

<sup>(4)</sup> Το περιεχόμενο επικυρώνεται από την εξεταστική επιτροπή.

<sup>(5)</sup> Παρακαλώ σημειώστε ότι η προφορική παρουσίαση χρησιμεύει για να αξιολογηθούν ταυτόχρονα οι ειδικές και οι γενικές σας δεξιότητες.

<sup>(6)</sup> Ο ορισμός των δεξιοτήτων αυτών περιλαμβάνεται στο σημείο 1.2 του οδηγού για τους γενικούς διαγωνισμούς.

3. Γλώσσες των δοκιμασιών	δοκιμασίες α), β), γ), δ) και ε): γλώσσα 1 στοιχεία στ) και ζ): αγγλική, γαλλική, ή γερμανική, υποχρεωτικά διαφορετικές από τη γλώσσα 1
4. Βαθμολόγηση	<p><b>Ικανότητες λογικού συλλογισμού</b></p> <p>α) κατανόηση κειμένου: 0 έως 20 μονάδες βάση: 10</p> <p>β) ευχέρεια σε αριθμητικούς υπολογισμούς: 0 έως 10 μονάδες</p> <p>γ) αφηρημένες έννοιες: 0 έως 10 μονάδες βάση για το σύνολο των δοκιμασιών β) και γ): 8 μονάδες</p> <p><b>Οι δοκιμασίες α), β) και γ) είναι προκριματικές, αλλά οι βαθμοί που λαμβάνονται σε αυτές δεν θα προστεθούν στους βαθμούς του κέντρου αξιολόγησης.</b></p> <p><b>Ειδικές δεξιότητες</b></p> <p>δ) 0 έως 60 μονάδες βάση: 30 μονάδες</p> <p>ε) 0 έως 40 μονάδες βάση: 20 μονάδες</p> <p><b>Γενικές δεξιότητες [ε), στ) και ζ)]</b></p> <p>0 έως 80 μονάδες για το σύνολο των γενικών δεξιοτήτων (10 μονάδες για κάθε δεξιότητα) βάση: 3 μονάδες για κάθε δεξιότητα και 40 μονάδες για το σύνολο των 8 γενικών δεξιοτήτων.</p>

## VI. ΕΦΕΔΡΙΚΟΙ ΠΙΝΑΚΕΣ ΠΡΟΣΛΗΨΕΩΝ

1. Εγγραφή στους εφεδρικούς πίνακες προσλήψεων <sup>(7)</sup>	<p>Η εξεταστική επιτροπή εγγράφει το όνομά σας στον εφεδρικό πίνακα προσλήψεων <sup>(8)</sup> (βλέπε αριθμό επιτυχόντων, τίτλο I, σημείο 1)</p> <p>— αν είστε μεταξύ των υποψηφίων που έλαβαν τη βάση και έναν από τους υψηλότερους βαθμούς για το σύνολο των εξετάσεων μετάφρασης και των δοκιμασιών στο κέντρο αξιολόγησης</p> <p>— και εάν, βάσει των δικαιολογητικών, πληροίτε όλους τους όρους συμμετοχής.</p> <p>Η επαλήθευση πραγματοποιείται, κατά φθίνουσα αξιολογική σειρά, μέχρι να καλυφθεί το όριο του αριθμού υποψηφίων που μπορούν να εγγραφούν στον εφεδρικό πίνακα προσλήψεων και πληρούν πράγματι όλους τους όρους συμμετοχής.</p> <p>Τα δικαιολογητικά των υποψηφίων που βρίσκονται κάτω από το εν λόγω όριο δεν θα εξεταστούν. Αν από αυτήν την επαλήθευση προκύψει ότι οι δηλώσεις <sup>(9)</sup> των υποψηφίων στην ηλεκτρονική αίτηση υποψηφιότητας που υπέβαλαν δεν αντιστοιχούν στα σχετικά δικαιολογητικά, οι συγκεκριμένοι υποψήφιοι θα αποκλειστούν από τον διαγωνισμό.</p>
2. Κατάταξη	Οι πίνακες καταρτίζονται ανά διαγωνισμό και με αλφαβητική σειρά.

<sup>(7)</sup> Στις 2 Ιουλίου 2013, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ψήφισε υπέρ της έγκρισης του συμβιβαστικού κειμένου για την αναθεώρηση του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και του καθεστώτος που εφαρμόζεται στο λοιπό προσωπικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το κείμενο αυτό, ωστόσο, θα καταστεί οριστικό σε πρώτη ανάγνωση μόνον όταν το Συμβούλιο εγκρίνει επισήμως το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Με την επιφύλαξη της έγκρισης αυτής, οι τροποποιήσεις θα αφορούν ιδίως τις σταδιοδρομίες και τις κατηγορίες θέσεων που καταλαμβάνουν οι υπάλληλοι και το λοιπό προσωπικό. Στους επιτυχόντες υποψηφίους του παρόντος διαγωνισμού πιθανόν να προταθεί πρόσληψη βάσει των νέων κανονιστικών διατάξεων, μετά την οριστική τους έγκριση και με την επιφύλαξη άλλων συνεπειών νομοθετικής και δημοσιονομικής φύσεως.

<sup>(8)</sup> Σε περίπτωση που στην τελευταία θέση ισοβαθμίσουν πολλοί υποψήφιοι, εγγράφονται όλοι στον εφεδρικό πίνακα προσλήψεων.

<sup>(9)</sup> Δηλώσεις που επαληθεύονται από την EPSO όσον αφορά τους γενικούς όρους και από την εξεταστική επιτροπή όσον αφορά τους ειδικούς όρους.

## VII. ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΥΠΟΨΗΦΙΟΤΗΤΑΣ

1. Ηλεκτρονική εγγραφή	<p>Πρέπει να εγγραφείτε ηλεκτρονικά και ακολουθώντας τη διαδικασία που αναφέρεται στον δικτυακό τόπο της EPSO, και ιδίως στις οδηγίες χρήσης της εγγραφής.</p> <p><b>Προθεσμία (συμπεριλαμβανομένης της επικύρωσης): 10 Δεκεμβρίου 2013 στις 12 το μεσημέρι, ώρα Βρυξελλών.</b></p>
2. Φάκελος υποψηφιότητας	<p><b>Αν συγκαταλέγεσθε μεταξύ των υποψηφίων που έγιναν δεκτοί</b> στο κέντρο αξιολόγησης, θα πρέπει να προσκομίσετε <sup>(10)</sup> πλήρη φάκελο της υποψηφιότητάς σας (ηλεκτρονική αίτηση υποψηφιότητας υπογεγραμμένη, καθώς και δικαιολογητικά) όταν κληθείτε να προσέλθετε στο κέντρο αξιολόγησης.</p> <p><b>Λεπτομέρειες της διαδικασίας:</b> βλέπε σημείο 6.1 του οδηγού για τους υποψηφίους των γενικών διαγωνισμών.</p>

<sup>(10)</sup> Η ημερομηνία που θα κληθείτε στο κέντρο αξιολόγησης θα σας ανακοινωθεί σε εύθετο χρόνο μέσω της ατομικής σας μερίδας EPSO.